

lumie® Arabica™

USER GUIDE

GUIDE D'UTILISATION

BEDIENUNGSANLEITUNG

BRUKSANVISNING

GEBRUIKSAANWIJZING



USER GUIDE

Arabica

Introduction	3
Precautions	4
Safety	5
Getting started	6
When should I use it?	6
What time of day?	7
How long?	7
Problem-solving	8
Maintenance	9
Warranty	9
Technical description	10
Contact us	11















Introduction

Using Arabica will provide you with the bright light your body needs during the dark winter months. It can help to boost your energy levels, put you in a better mood and make you feel more awake¹. Light therapy is safe and is proven to help alleviate the winter blues and SAD (Seasonal Affective Disorder)².

Please read these instructions carefully to get the most out of your Arabica.

1 J Affect Disord. 2000 Jan-Mar;57(1-3):55-61.

2 Am J Psychiatry. 2005 Apr;162(4):656-62.

 SN	Serial number		Fuse
	European Declaration of Conformity: Class IIa Medical Device		Double-insulated (Class II electrical)
	Manufacturer: Lumie, 3 The Links, Bar Hill, Cambridge, CB23 8UD, United Kingdom.		AC (alternating current) power supply
	Do not place in household waste. Dispose of at a recycling centre.		Push ON/Push OFF switch
	Read instructions for use		For indoor use only
	Caution		Member of the 'Green Dot' recycling scheme
	Keep dry		Recyclable

Precautions

Research shows that light therapy is very safe. However, please check with your doctor first if any of the following apply:



- You have a major eye problem or have had eye surgery;
- You have been advised to avoid bright light or are taking medication that may cause photo-sensitivity;
- You have been diagnosed with depression or other mood/sleep disorders. This is especially important if you are also taking medication for this, since light therapy can also affect your mood.

A few people experience side effects but these are generally mild (including headaches, eye strain, nausea and hyperactivity) and can usually be solved simply by switching off the light. Over the next few days, gradually build up the time you spend in front of it to find a treatment time that works best for you. Some people complain of difficulty sleeping and often this is down to using the light too close to bedtime.

If you have any problems while using Arabica, or if you've been using the light for a week but haven't noticed any benefit, please call Lumie or speak to your doctor.

IMPORTANT: the guidelines in this leaflet are not medical directions for treating any condition. If your doctor has suggested using light therapy, follow their instructions and discuss any effects with them.


Safety

- If the product is damaged please contact us before use.
-  Keep the unit away from water and damp.
-  For indoor use only.
- Keep the cable away from heated surfaces. If the cable is damaged it must be replaced by Lumie, a Lumie distributor or suitably qualified person in order to avoid a hazard.
- Children using the light, or playing near it, should be supervised.
- Do not attempt to service any part of the unit.
- Not to be used by or on individuals who are unconscious, anaesthetised or incapacitated e.g. under the influence of alcohol.

Electromagnetic compatibility

- This product conforms to the electromagnetic compatibility (EMC) standard for medical devices and is unlikely to cause interference affecting other electrical and electronic products in its vicinity. However, radio transmitting equipment, mobile phones and other electrical/electronic equipment can interfere with this product; if this happens simply move the product away from the source of interference. In rare cases where product function is lost due to EMC effects, disconnect the product from power source for 5 seconds and then restart. If the problem persists, please contact support.
- For further detailed information on the electromagnetic environment in which the device can be operated refer to the website: www.lumie.com/pages/e-m-c.

Disposal – product and bulb

-  At the end of its life, do not throw the unit out with normal domestic waste. Please take it to an official recycling point to be disposed of responsibly.

Getting started

Remove the packing around the bulbs before use. See also **Problem-solving** for how to remove the screen.



Position Arabica at arm's length (about 50cm/20in) with the plastic screen angled towards your face. Plug into the power outlet and switch on.

Although you don't need to stare at it, the light must reach your eyes to have any effect. This means you can use Arabica whilst you're working at the computer, watching TV, reading, etc. Dark glasses, tinted lenses or closing your eyes will all limit the effects of light therapy.

You should notice positive benefits after using Arabica for three or four days in a row.

When should I use it?

It's best to tackle the winter blues and SAD as soon as possible. Look out for early signs - often in September or October - and if you start to feel lethargic, anxious or irritable, start using your Arabica.

Most people can skip a day here and there, especially when the weather is bright. As spring comes around you will probably start to cut back your light therapy; your body will tell you if it's too soon and if you notice your symptoms returning simply use your Arabica again for a few days.

Light therapy is proven to put you in a better mood, to boost alertness and to help you feel more awake. Use Arabica wherever and whenever you need to restore concentration and give yourself a mental boost.

What time of day?

If you're using Arabica to help with the winter blues or SAD, bright light in the morning has been shown to be most effective so try that first. For some people, early evening light exposure is beneficial. Whether you're using Arabica for winter blues, SAD or as a general pick-me-up, once you've found a pattern that's right for you, try to use it around the same time every day.

I find it difficult to get going in the morning

Switch on as soon as you can. If you don't have much time in the morning, then you should aim for a top-up or full session in the afternoon.

I feel sleepy or fall asleep too early

Use Arabica in the late afternoon/early evening. It's best to avoid bright light too close to bedtime - within about three hours - as you may find it difficult to get to sleep.

How long?

Everybody's different but, if you use Arabica at about 50cm/20in as suggested, 30-60 minutes will probably be enough for effective SAD treatment. There's no harm in using it for longer and you can even make up this time by dipping in throughout the day.

If you're more comfortable with it further away, then less light will reach your eyes and you'll need to use it for longer.

If you find your eyes ache slightly, try using it further away or switch it off for a while.

Problem solving


The light is less bright or doesn't come on at all

- One or both of the bulbs may have failed. Switch off and unplug the lightbox. Let it cool if necessary.
- Remove the plastic screen by gently pulling it away from the top of the unit; it unhooks at the bottom.
- Check that the bulbs are firmly in the sockets. If you have to adjust them, plug in the lightbox and switch on afterwards to see if this has worked.

The bulbs are firmly in place but it hasn't fixed the problem

- If neither bulb is working, check the fuses (see below). If the fuses are OK, then you may need to replace the bulb(s).
- To remove a bulb, push the red button down hard and slide the bulb out of the socket.
- Gently slide the replacement bulb into the socket until it clicks into position.

I've replaced the bulbs but it's still not working

-  Check the internal fuse below the on/off switch – it will be obvious if this has blown. Replace with a 5x20mm cartridge fuse, type F3.15AH250V.
- It is also possible that the plug fuse might have blown. The correct fuse is a 3A fuse to BS1362.
- If your Arabica keeps blowing fuses, there is a problem and you should contact us.

If this doesn't work or if you have any other problems with your Arabica, please call Lumie.

Do NOT remove the reflector as there are no user-serviceable parts under the reflector.

Maintenance

Replacement bulbs

The bulbs will slowly lose their brightness so, to maintain maximum output and benefit, we recommend you replace them every two to three years. Replacements are available from Lumie.

Cleaning

Clean only with a dry or lightly moistened cloth.

Warranty

This unit is covered under warranty against any manufacturing defect for three years from the date of purchase. This is in addition to your statutory rights. If possible, use the original packaging (including internal pieces) to return your Arabica for service. Make sure the plug is prevented from moving in transit and damaging the unit. If the unit is received damaged, through misuse or accidental damage, then we may have to charge to repair it; we will contact you first. Please call Lumie for further advice.

Technical description

Specification subject to change without notice.



Lumie Arabica

230 Vac, 50Hz, 50W

Lamp: 2 x PLL/24W/860

Operating temperature: 5 °C to 35 °C

Storage/transport temperature range: -25 °C to +70 °C



Class IIa Medical Device

Contact us

Lumie is Europe's leading specialist in light therapy. Our products are based on the latest scientific studies and we focus solely on light therapy and its benefits. If you have any suggestions that you feel could help us improve our products or service, or if there are problems you think we should know about, please call the Lumie Careline on +44 (0)1954 780500 or email info@lumie.com.

Lumie
3 The Links, Trafalgar Way
Bar Hill
Cambridge
CB23 8UD
UK

Lumie is a registered trademark of:
Outside In (Cambridge) Limited, incorporated in England and Wales.
Registered Number: 2647359. VAT No: GB 880 9837 71.

© Lumie 2015

GUIDE D'UTILISATION 

Arabica

Introduction	13
Précautions	14
Sécurité	15
Mise en place	16
Quand dois-je commencer ?	16
A quel moment ?	17
Pendant combien de temps ?	17
Résolution des problèmes	18
Entretien	19
Garantie	20
Description technique	20
Nous contacter	21

Introduction

L'Arabica permet d'exposer votre corps à la lumière vive dont il a besoin durant les mois sombres d'hiver. Il peut vous aider à retrouver tonus et bonne humeur mais aussi à vous sentir plus éveillé¹. La luminothérapie est sans danger et des études ont démontré qu'il contribue à atténuer la dépression hivernale et le TAS (trouble affectif saisonnier)².

Veillez lire attentivement ces instructions afin de tirer le meilleur parti de votre Arabica.

1 J Affect Disord. 2000 Jan-Mar;57(1-3):55-61.

2 Am J Psychiatry. 2005 Apr;162(4):656-62.

 SN	Numéro série		Fusible
 CE 0120	Déclaration de conformité européenne : Dispositif médical de classe IIa		Double-isolation (Classe II électrique)
	Fabricant : Lumie, 3 The Links, Bar Hill, Cambridge, CB23 8UD, Royaume-Uni.		Alimentation CA (courant alternatif)
	Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Jeter dans un centre de recyclage.		Interrupteur MARCHE/ARRÊT
	Lisez la notice d'utilisation		Pour un usage intérieur uniquement
	Attention		Membre du programme de recyclage 'Point vert'
	Tenir au sec		Recyclable

Précautions

Des études ont montré que la luminothérapie est sans danger. Toutefois, veuillez consulter d'abord votre médecin si :

- Vous souffrez d'un problème de vue important ou avez subi une opération oculaire ;
- Il vous a été conseillé d'éviter la lumière vive ou bien vous prenez des médicaments photosensibles ;
- On vous a diagnostiqué une dépression ou d'autres troubles du sommeil et de l'humeur. Ce dernier point est particulièrement important si vous prenez également des médicaments, étant donné que la luminothérapie peut affecter votre humeur.

Un petit nombre de personnes ressentent des effets secondaires qui sont le plus souvent légers (notamment, des maux de tête, une fatigue oculaire, des nausées et une hyperactivité) qui cessent généralement lorsqu'elles éteignent la lumière. Dans les prochains jours, augmentez progressivement le temps que vous passez en face de l'Arabica de façon à trouver un temps de traitement qui vous convient. Certaines personnes se plaignent de leur difficulté à s'endormir et cela est souvent dû au fait qu'elles utilisent l'Arabica à un moment trop proche de l'heure du coucher.

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de l'Arabica, ou si vous l'utilisez depuis une semaine mais n'avez constaté aucun bienfait, veuillez alors prendre contact avec le service d'assistance client Lumie ou bien consulter votre médecin.

IMPORTANT : Les recommandations contenues dans la présente notice ne constituent pas des instructions médicales destinées au traitement d'un état pathologique. Si votre médecin vous a prescrit la luminothérapie, suivez ces instructions et discutez avec lui des effets.

Sécurité

- Si le produit est endommagé, veuillez contacter votre distributeur avant de l'utiliser.



- Maintenez l'Arabica à l'écart de l'eau et de l'humidité.



- Pour usage intérieur seulement.

- Maintenez le câble à l'écart des surfaces chauffées. Si le câble est abîmé, il doit être impérativement remplacé par Lumie, un distributeur de Lumie ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
- Surveillez les enfants qui utilisent l'Arabica, ou jouent à proximité.
- N'essayez pas de réparer une partie de la lampe.
- Il ne doit pas être utilisé par ou sur des personnes qui sont inconscientes, anesthésiées ou handicapées, par exemple, sous l'emprise de l'alcool.

Compatibilité électromagnétique

- Ce produit est conforme à la norme de compatibilité électromagnétique pour les dispositifs médicaux et ne devrait pas provoquer d'interférences affectant d'autres produits électriques et électroniques à proximité. Toutefois, les équipements de transmission radio, les téléphones portables et les autres équipements électriques/électroniques peuvent perturber ce produit ; le cas échéant, il suffit de l'éloigner de la source d'interférence. Dans de rares cas où le fonctionnement du produit est perturbé par des interférences électromagnétiques, déconnectez le produit de la source d'alimentation pendant 5 secondes puis redémarrez-le. Si le problème persiste, veuillez contacter l'assistance.
- Pour de plus amples informations sur l'environnement électromagnétique dans lequel le dispositif peut être utilisé, se reporter au site Internet : www.lumie.com/pages/e-m-c.

Élimination – produit et ampoule



Au terme de sa durée de vie utile, ne jetez pas l'appareil avec les déchets domestiques habituels. Veuillez l'amener dans la déchetterie de votre ville, qui est prévue à cet effet.

Mise en place

Retirez l'emballage de protection des tubes avant utilisation. Voir aussi **Résolution des problèmes**.

- ① Positionnez votre Arabica à portée de main, soit environ 50cm. L'écran de protection en plastique doit être orienté vers votre visage. Branchez l'Arabica sur une prise de courant et allumez-le.

La lumière doit atteindre vos yeux pour avoir un effet mais il n'est pas nécessaire de la regarder fixement. Cela signifie que vous pouvez utiliser l'Arabica tout en travaillant à l'ordinateur, en regardant la télévision ou en lisant, etc. Les verres sombres, les lentilles teintées ou le fait de fermer les yeux limiteront les effets de la luminothérapie.

Vous devriez remarquer des bienfaits au bout de trois ou quatre jours consécutifs d'utilisation de l'Arabica.

Quand dois-je commencer ?

Il vaut mieux se débarrasser d'une dépression hivernale et d'un TAS le plus tôt possible. Recherchez les premiers symptômes, souvent en septembre ou en octobre ; si vous commencez à vous sentir tout mou, à être anxieux, irritable, utilisez alors votre Arabica.

La plupart des personnes peuvent sauter un jour par-ci par là, notamment lorsqu'il fait beau. À l'arrivée du printemps, vous commencerez probablement à réduire votre luminothérapie ; votre corps fera sentir s'il est trop tôt et si vous remarquez que vos symptômes reviennent, il suffit de réutiliser votre Arabica pendant quelques jours.

Des études ont démontré que la luminothérapie améliore votre humeur, stimule la vivacité d'esprit et vous aide à vous sentir plus éveillé. Utilisez l'Arabica partout, lorsque vous avez besoin de retrouver votre concentration et de stimuler votre mental.

A quel moment ?

Si vous utilisez l'Arabica comme moyen de traitement d'une dépression hivernale ou d'un TAS, des études ont démontré que l'exposition à une lumière vive le matin est très efficace, essayez donc cela d'abord. Pour certaines personnes, une exposition à la lumière en début de soirée est bienfaisante. Que vous utilisiez l'Arabica pour une dépression hivernale un TAS ou simplement pour vous remonter, lorsque vous avez trouvé une habitude d'utilisation qui vous convient, essayez de vous y conformer, à la même heure, chaque jour.

Si vous éprouvez des difficultés à vous réveiller le matin

Allumez-le dès que vous pouvez. Si vous ne disposez pas beaucoup de temps le matin, vous devriez alors compléter ou faire une séance complète dans l'après-midi.

Si vous avez sommeil ou si vous vous endormez trop tôt

Utilisez l'Arabica en fin d'après-midi ou en début de soirée. Il est conseillé de ne pas utiliser l'Arabica trop près de l'heure du coucher (dans les trois heures qui le précèdent) car vous pourriez avoir des difficultés pour vous endormir.

Pendant combien de temps ?

Tout le monde est différent ; cependant, si vous utilisez l'Arabica à environ 50cm de votre visage, comme suggéré, 30 à 60 minutes sont probablement suffisantes pour le traitement d'un TAS. Toutefois, il n'y a pas de mal à l'utiliser plus longtemps et vous pouvez compenser ce manque en vous exposant au l'Arabica de temps en temps, tout

au long de la journée. Si vous vous sentez plus à l'aise lorsqu'il est plus éloigné, une quantité moindre de lumière parviendra à vos yeux et vous devrez augmenter la durée d'utilisation.

En cas de légère douleur oculaire, éloignez ou éteignez l'Arabica pendant un moment.

Résolution des problèmes

La lumière est moins vive ou ne s'allume pas

- Il se peut qu'un tube ou les deux tubes ne fonctionnent plus. Éteignez et débranchez le diffuseur de lumière. Laissez-le refroidir si nécessaire.
- Pour enlever l'écran en plastique, tirez-le doucement par le haut du diffuseur ; il se décroche par le bas.
- Vérifiez si les tubes sont bien connectés à leur culot. Si vous devez les ajuster, branchez le diffuseur de lumière et allumez ensuite pour voir s'ils fonctionnent.

Les tubes sont bien en place mais le problème n'est toujours pas résolu

- Si aucun des tubes ne fonctionne, vérifiez le fusible (voir ci-dessous). Si le fusible n'a pas sauté, vous devez peut-être remplacer le(s) tube(s).
- Pour enlever un tube, appuyez fort sur le bouton rouge et dégagez-le du culot.
- Enfoncez le tube de rechange dans le culot jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

J'ai remplacé les tubes mais le diffuseur ne fonctionne toujours pas

- Vérifiez le fusible interne sous l'interrupteur marche/arrêt : ce sera évident si l'un d'eux a sauté. Remplacez-le par un fusible à cartouche de 5x20mm, de type F3.15AH250V.
- Si votre Arabica ne cesse de faire sauter les fusibles, il y a un problème et vous devriez nous contacter.

Si l'Arabica ne marche toujours pas ou vous rencontrez d'autres problèmes d'utilisation de votre Arabica, veuillez contacter votre distributeur Lumie.

N'enlevez PAS le réflecteur car aucune pièce sous le réflecteur ne peut être réparée par l'utilisateur.

Entretien

Tubes de rechange

Les tubes perdront progressivement leur luminosité. Pour maintenir une puissance optimale, nous recommandons de les remplacer tous les deux ou trois ans. Les tubes de rechange sont disponibles auprès de votre distributeur Lumie.

Nettoyage

Nettoyez seulement avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Garantie

Outre les droits prévus par la loi, ce produit est garanti contre tout défaut de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat. Si vous retournez l'appareil pour le faire réparer, veuillez utiliser son emballage d'origine si possible (y compris les pièces internes). Veuillez à ce que la prise male soit bien coincée afin qu'elle n'abîme pas l'appareil pendant le transport. Si nous recevons l'appareil s'abîmé, nous devons peut-être vous facturer la réparation. Pour tout autre conseil, veuillez contacter votre distributeur Lumie.

Description technique

Sous réserve de modifications sans préavis.

Lumie Arabica



230 VAC, 50 Hz, 50 W
2 tubes PLL/24W/860

Plage de températures de fonctionnement : de 5 °C à 35 °C

Plage de températures d'entreposage/transport : de -25 °C à +70 °C



Dispositif médical de classe IIa

Nous contacter

Lumie est le principal spécialiste européen de luminothérapie. Nos produits sont développés sur la base des toutes dernières études scientifiques et nous sommes spécialisés exclusivement dans la luminothérapie et ses bienfaits. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des suggestions d'amélioration de nos produits ou services, ou si vous souhaitez nous communiquer des problèmes d'utilisation, contactez l'assistance client de Lumie à +44 (0)1954 780500 or email info@lumie.com.

Lumie

3 The Links, Trafalgar Way

Bar Hill

Cambridge

CB23 8UD

Royaume-Uni

Lumie est une marque déposée de :

Outside In (Cambridge) Limited, enregistrée en Angleterre et au Pays de Galles.

Numéro d'enregistrement : 2647359. N° de TVA : GB 880 9837 71.

© Lumie 2015

BEDIENUNGSANLEITUNG 

Arabica

Einführung	23
Vorsichtsmaßnahmen	24
Sicherheit	25
Erste Schritte	26
Wann soll ich das Gerät verwenden?	26
Zu welcher Tageszeit?	27
Wie lange?	28
Probleme und Lösungen	28
Wartung	29
Garantie	30
Technische Daten	30
So kontaktieren Sie uns	31

Einführung





Durch den Einsatz der Arabica brauchen Sie auch in den dunklen Wintermonaten nicht auf das helle Tageslicht zu verzichten, das Ihr Körper braucht. Licht verleiht dem Körper mehr Schwung, hebt die Stimmung und trägt dazu bei, dass man sich wach und munter fühlt¹. Eine Lichttherapie ist völlig unbedenklich und hat sich zur Behandlung von Winter-Blues und SAD (saisonal abhängiger Depression)² bestens bewährt.




Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrer Arabica ziehen.

1 J Affect Disord. 2000 Jan-Mar;57(1-3):55-61.

2 Am J Psychiatry. 2005 Apr;162(4):656-62.

	Seriennummer
	Europäische Konformitätserklärung: Medizinprodukt der Klasse IIa
	Hersteller: Lumie, 3 The Links, Bar Hill, Cambridge, CB23 8UD, Großbritannien.

	Nicht mit dem Hausmüll entsorgen, sondern zu einer kommunalen Sammelstelle bringen.
	Bitte die Gebrauchsanleitung lesen
	Vorsicht
	Trocken halten

	Sicherung
	Schutzisoliert (Schutzklasse II - elektrische Geräte)
	Stromversorgung Wechselspannung
	EIN-/AUS-Druckschalter
	Nur für den Gebrauch in Innenräumen

	Mitglied des Dualen Systems "Der Grüne Punkt"
	Recyclbar

Vorsichtsmaßnahmen

Forschungen haben die generelle Unbedenklichkeit der Lichttherapie nachgewiesen. Sprechen Sie jedoch zuerst mit Ihrem Arzt, falls eine oder mehrere der folgenden Aussagen auf Sie zutreffen:


- Sie haben ein schweres Augenleiden oder hatten eine Augenoperation;
- Sie sollen helles Licht meiden oder nehmen Medikamente, die unter Umständen zu Lichtempfindlichkeit führen;
- Bei Ihnen wurden Depressionen oder andere affektive/Schlafstörungen diagnostiziert – dies ist besonders wichtig, wenn Sie Medikamente dagegen einnehmen, da Lichttherapie auch Ihre Stimmung beeinflussen kann.

Einige wenige Anwender verspüren Nebenwirkungen, die jedoch im Allgemeinen geringfügig sind (beispielsweise Kopfschmerzen, überanstrengte Augen, Übelkeit und Hyperaktivität) und für gewöhnlich durch Abschalten des Geräts wieder verschwinden. In den nächsten Tagen sollten Sie die Zeit, die Sie vor Ihrer Arabica verbringen, allmählich steigern, um herauszufinden, welches die optimale Behandlungszeit für Sie ist. Einige Menschen klagen über Schlafschwierigkeiten, was häufig daran liegt, dass sie die Lampe zu kurz vor dem Schlafengehen verwenden.

Wenn während des Einsatzes der Arabica Probleme auftreten oder Sie nach einwöchigem Einsatz noch keine Besserung Ihres Zustands feststellen, rufen Sie bitte Ihren Lumie-Fachhändler an oder sprechen Sie mit Ihrem Arzt.

WICHTIG: Bei den Angaben in dieser Beilage handelt es sich nicht um ärztliche Anweisungen. Wenn Ihr Arzt Ihnen Lichttherapie empfohlen hat, folgen Sie seinen Ratschlägen und besprechen Sie alle Auswirkungen mit ihm.

Sicherheit

- Sollte das Produkt beschädigt sein, wenden Sie sich bitte vor Gebrauch an Ihren Fachhändler.
- 
 ▪ Bringen Sie das Gerät nicht mit Wasser und Feuchtigkeit in Kontakt.
- Nicht für den Betrieb im Freien geeignet.
- Halten Sie das Kabel von beheizten Oberflächen fern. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss es von Lumie, einem anerkannten Lumie-Fachhändler oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn sie das Gerät benutzen oder in seiner Nähe spielen.
- Versuchen Sie nicht, irgendein Teil des Geräts zu warten.
- Nicht zur Verwendung durch bzw. an bewusstlosen, betäubten oder beschränkt handlungsfähigen Personen (beispielsweise aufgrund von Alkoholenuss).

Elektromagnetische Verträglichkeit

- Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Norm für die elektromagnetische Verträglichkeit medizinischer Geräte. Es ist daher unwahrscheinlich, dass es Störungen mit anderen elektrischen oder elektronischen Produkten in seiner Nähe verursacht. Funkgeräte, Handys und sonstige elektrische/elektronische Produkte können jedoch die Funktion dieses Geräts beeinträchtigen. Stellen Sie es in einem solchen Fall einfach etwas weiter von der Störquelle weg. In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass das Gerät aufgrund einer elektromagnetischen Störung nicht mehr funktioniert. Ziehen Sie in einem solchen Fall 5 Sekunden lang den Netzstecker und schalten Sie dann das Gerät erneut ein. Sollte das Problem wiederholt auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

- Weitere ausführliche Informationen über das elektromagnetische Umfeld, in dem das Gerät eingesetzt werden kann, sind auf folgender Website zu finden: www.lumie.com/pages/e-m-c.

Entsorgung - Gerät und Glühlampen



- Geben Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht in den normalen Haushaltsmüll, sondern bringen Sie es zu einem öffentlichen Recyclinghof, wo man es ordnungsgemäß entsorgen wird.

Erste Schritte

Entfernen Sie zunächst die Verpackung von den Glühlampen. Siehe auch **Probleme und Lösungen**.

- 1 Platzieren Sie die Arabica etwa eine Armlänge (50cm) von sich entfernt und richten Sie die Kunststoff-Leuchfläche auf Ihr Gesicht aus. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an und schalten Sie es ein.

Sie brauchen Ihren Blick nicht starr auf die Lampe zu fixieren. Das Licht muss jedoch Ihre Augen erreichen, um eine Wirkung zu erzielen. Das heißt, Sie können die Arabica eingeschaltet haben, während Sie am Computer arbeiten, fernsehen, lesen usw. Sollten Sie eine Brille mit dunkel getönten Gläsern oder farbige Kontaktlinsen tragen oder wenn Sie die Augen schließen, beeinträchtigt dies den Erfolg der Lichttherapie.

Erste positive Effekte der Arabica stellen sich im Allgemeinen ein, wenn Sie das Gerät drei oder vier Tage in direkter Folge benutzt haben.

Wann soll ich das Gerät verwenden?

Gegen den Winter-Blues und SAD gehen Sie am besten so schnell wie möglich an. Beachten Sie erste Warnzeichen – oft ab September oder Oktober, und wenn Sie beginnen, sich lustlos, unsicher oder gereizt zu fühlen, benutzen Sie sofort Ihre Arabica.

Vor allem bei schönem Wetter können die meisten Anwender ab und an einen Tag überspringen. Zu Beginn des Frühlings werden Sie die Lichttherapie wahrscheinlich nach und nach reduzieren; Ihr Körper wird Ihnen jedoch sagen, wenn Sie zu früh damit begonnen haben. Wenn Sie die Symptome erneut verspüren, sollten Sie Ihre Arabica wieder einige Tage lang verwenden.

Lichttherapie hebt erwiesenermaßen die Stimmung, steigert die Aufmerksamkeit und hilft Ihnen, sich wacher zu fühlen. Verwenden Sie die Arabica immer und überall zur Verbesserung Ihrer Konzentration und Ihrer Gedächtnisleistung.

Zu welcher Tageszeit?

Zur Behandlung von Winter-Blues oder SAD hat sich helles Licht am Morgen am effektivsten erwiesen, daher sollten Sie Ihre Arabica zunächst zu Beginn des Tages verwenden. Für einige Anwender ist die Verwendung am frühen Abend von Vorteil. Egal, ob Sie die Arabica gegen Winter-Blues, SAD oder ganz allgemein zur Steigerung Ihres Wohlbefindens einsetzen – sobald Sie einen Einsatzrhythmus gefunden haben, der Ihnen liegt, versuchen Sie, diesen täglich einzuhalten.

Es fällt mir schwer, morgens in Gang zu kommen

Schalten Sie die Lampe so früh wie möglich ein. Wenn Sie morgens nicht viel Zeit haben, sollten Sie am Nachmittag versuchen, die fehlende Zeit oder die komplette Sitzung nachzuholen.

Ich bin zu früh müde oder schlafe zu früh ein

Verwenden Sie die Arabica am späten Nachmittag oder am frühen Abend. In den drei Stunden vor dem Schlafengehen sollte man helles Licht jedoch lieber vermeiden, da dies Schwierigkeiten beim Einschlafen zur Folge haben kann.

Wie lange?

Jeder Mensch ist anders, aber wenn Sie die Arabica wie empfohlen etwa 50cm entfernt aufstellen, sind 30 bis 60 Minuten pro Tag – entweder in einer durchgehenden oder mehreren kurzen Sitzungen – wahrscheinlich ausreichend. Außerdem schadet es nicht, sie länger zu verwenden. Wenn Sie die Lampe lieber etwas weiter wegstellen möchten, fällt weniger Licht in Ihre Augen und Sie müssen die Lampe etwas länger verwenden. Sollten Ihre Augen leicht schmerzen, stellen Sie die Lampe etwas weiter weg oder schalten Sie sie für eine Weile aus.

Wenn beim Einsatz leichte Augenschmerzen auftreten, sollten Sie die Entfernung zur Lampe vergrößern oder sie für kurze Zeit ausschalten.

Probleme und Lösungen

Das Licht geht nicht an oder verliert plötzlich an Helligkeit

- Eventuell müssen eine oder beide Glühlampen ausgetauscht werden. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Stecker aus der Dose. Lassen Sie das Gerät wenn nötig abkühlen.
- Schieben Sie die Leuchtflächenabdeckung vorsichtig von dem Gerät ab. Sie kann am unteren Ende abgehakt werden.
- Prüfen Sie, ob die Glühlampen fest in ihren Fassungen sitzen. Wenn Sie den Sitz korrigieren müssen, schließen Sie die Arabica danach wieder ans Netz an, schalten das Gerät ein und überprüfen Sie, ob dies das Problem gelöst hat.

Die Glühlampen sitzen fest in der Fassung, aber das Problem besteht noch immer

- Wenn keine der Glühlampen funktioniert, prüfen Sie die Sicherung (siehe unten). Wenn die Sicherung in Ordnung ist, müssen Sie wahrscheinlich die Glühlampe(n) ersetzen.

- Zum Herausnehmen einer Glühlampe drücken Sie den roten Knopf fest nach unten und schieben Sie die Glühlampe aus der Fassung.
- Schieben Sie nun die Ersatzglühlampe vorsichtig so weit in die Fassung, bis sie einrastet.

Ich habe die Glühlampen ersetzt, aber das Gerät funktioniert immer noch nicht

- Prüfen Sie, ob die interne Sicherung unter dem Ein-/Aus-Schalter durchgebrannt ist, was meistens ohne Weiteres erkennbar ist. Ist dies der Fall, muss sie durch eine 5x20mm Patronensicherung vom Typ F3.15AH250V ersetzt werden.
- Sollte Ihre Arabica wiederholt Sicherungen verschleißern, liegt ein Problem vor. Bitte nehmen Sie in diesem Fall mit uns Kontakt auf.

Wenn das nicht hilft oder wenn Sie andere Probleme mit Ihrer Arabica haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Lumie-Fachhändler.

Entfernen Sie AUF KEINEN Fall den Reflektor, da sich keine vom Verbraucher reparierbare Teile darunter befinden.

Wartung

Ersatzglühlampen

Die Glühlampen verlieren nach und nach an Helligkeit. Um eine maximale Leistung und Wirkung zu garantieren, sollten die Lampen daher nach zwei oder drei Jahren ausgetauscht werden. Ersatzglühlampen sind von Ihrem Lumie-Fachhändler erhältlich.

Reinigung

Die Reinigung sollte mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch erfolgen.

Garantie

Dieses Gerät unterliegt ab dem Kaufdatum einer dreijährigen Garantie gegen Fertigungsmängel. Dies gilt zusätzlich zu etwaigen gesetzlichen Verbraucherschutzregelungen. Wenn Sie das Gerät zur Wartung verschicken, sollte der Versand soweit möglich in der Originalverpackung (einschließlich aller Verpackungsteile) erfolgen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker während des Transports nicht verrutschen und das Gerät beschädigen kann. Sollte die Lampe in beschädigtem Zustand, sei es durch Missbrauch oder Zufall, bei uns eintreffen, müssen wir die Reparatur gegebenenfalls in Rechnung stellen. Wir werden Sie jedoch vorher davon in Kenntnis setzen. Bitte rufen Sie Ihren Lumie-Fachhändler an, wenn Sie weitere Fragen haben.

Technische Daten

Technische Änderungen vorbehalten.

Lumie Arabica



230 V Wechselstrom, 50 Hz, 50 W

Glühlampen: 2 x PLL/24W/860

Betriebstemperatur: 5 °C bis 35 °C

Lagerungs-/Transporttemperatur: -25 °C bis +70 °C

Medizinprodukt der Klasse IIa



So kontaktieren Sie uns

Lumie ist Europas führender Spezialist für Lichttherapie. Unsere Produkte basieren auf aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen, und wir befassen uns ausschließlich mit Lichttherapie und dessen Vorteilen. Wenn Sie Anregungen haben, wie wir unsere Produkte oder unseren Service verbessern können, oder wenn Sie uns über Probleme informieren möchten, wenden Sie sich bitte an die Lumie Careline unter der Nummer +44 (0)1954 780500 oder senden Sie uns eine E-Mail an info@lumie.com.

Lumie
3 The Links, Trafalgar Way
Bar Hill
Cambridge
CB23 8UD
Großbritannien

Lumie ist eine eingetragene Marke :

Outside In (Cambridge) Limited, eingetragen in England und Wales.

Registernummer: 2647359. Umsatzsteuer Nummer: GB 880 9837 71.

© Lumie 2015

BRUKSANVISNING 

Arabica

Inledning	33
Försiktighetsåtgärder	34
Säkerhet	35
Sätta igång	36
När ska jag använda den?	36
Vilken tid på dygnet?	37
Hur länge?	37
Problemlösning	38
Underhåll	39
Garanti	39
Teknisk beskrivning	40
Kontakta oss	41

Inledning

Arabica ger dig det starka ljus som din kropp behöver under de mörka vintermånaderna. Den kan hjälpa dig att stärka energinivån, förbättra ditt humör och få dig att känna dig mer alert¹. Ljusterapi är säkert och har bevisats kunna lindra vintertrötthet och SAD (årstidsbunden depression - Seasonal Affective Disorder)².






Läs instruktionerna noggrant för att få ut det mesta av din Arabica.

1 J Affect Disord. 2000 Jan-Mar;57(1-3):55-61.

2 Am J Psychiatry. 2005 Apr;162(4):656-62.

 SN	Serienummer
	Överensstämmer med EU standard: Klass IIa Medicinsk utrustning
	Tillverkare: Lumie, 3 The Links, Bar Hill, Cambridge, CB23 8UD, Storbritannien

	Får ej slängas i hushållssoporna. Lämnas till återvinningscentral
	Läs bruksanvisningen
	Varning
	Förvaras på torr plats

	Säkring
	Dubbel isolering (Klass II elektrisk produkt)
	AC-försörjning (växelström)
	PÅ/AV knapp
	Endast för användning inomhus

	Medlem i "Gröna Punkten" återvinningsprogram
	Återvinningsbar

Försiktighetsåtgärder

Forskning visar att ljusterapi är en mycket säker behandlingsform. Skulle något av följande stämma in på dig så rekommenderar vi emellertid att du först kontrollerar med din läkare:

- Du har allvarliga problem med ögonen eller har genomgått ögonoperation;
- Du har blivit tillsagd att undvika starkt ljus eller tar medicin som kan orsaka överkänslighet mot starkt ljus;
- Du har fått diagnosen att du lider av depression eller någon annan form av humör- eller sömnstörningar. Detta är särskilt viktigt om du också medicinerar mot detta eftersom ljusterapi även kan påverka ditt humör.

Några få människor upplever biverkningar men i så fall allmänt sett lindriga (exempelvis huvudvärk, trötthetskänsla i ögonen, illamående och hyperaktivitet) och kan vanligtvis avhjälpas enkelt genom att stänga av lampan. Under de närmast följande dagarna kan du gradvis öka den tid du tillbringar framför den för att hitta den behandlingstid som passar dig bäst. En del klagar på att de har svårt att sova och detta beror ofta på att de använder ljusbehandlingen för nära in på sänggåendet.

Om du upplever några problem medan du använder Arabica, eller om du har använt den i en vecka utan att uppleva någon förbättring ber vi dig kontakta din Lumie återförsäljare eller tala med din läkare.

VIKTIGT: Riktlinjerna i denna broschyr ska inte tolkas som medicinska instruktioner för att behandla någon form av sjukdom. Om din läkare har föreslagit ljusterapi ska du följa dennes instruktioner och diskutera eventuella effekter med denne.

Säkerhet

- Om produkten är skadad, kontakta din återförsäljare före användning.



- Förvara enheten på en torr plats.



- Endast för användning inomhus.

- Håll sladden borta från heta ytor. Ifall att sladden skadas, måste den för att förhindra en olycka bytas ut av Lumie, av en Lumieåterförsäljare eller annan person med relevanta kunskaper.
- Ha tillsyn över barn som använder Arabica eller leker i närheten av den.
- Försök inte själv att underhålla någon del av enheten.
- Får ej användas av eller på personer som är medvetslösa, sövda eller påverkade exempelvis av alkohol.

Elektromagnetisk kompatibilitets

- Denna produkt uppfyller kompatibilitetsstandarderna för medicinsk utrustning och det är osannolikt att den ska orsaka störningar som påverkar annan elektrisk eller elektronisk apparatur i dess närhet. Dock kan utrustning för radiosändning, mobiltelefoner och andra elektriska/elektroniska enheter störa denna produkt, om detta skulle hända är det bara att flytta produkten längre bort från störningskällan. I de sällsynta fall där produktens funktionalitet slås ut på grund av elektromagnetisk störning ska du koppla bort strömförsörjningen i fem sekunder och därefter starta om. Om problemet kvarstår, kontakta kundsupporten.
- För detaljerad information om den elektromagnetiska miljön som enheten kan användas i, läs mer på: www.lumie.com/pages/e-m-c.

Avfallshantering - produkt och lampor



- När enheten har gjort sitt, kasta den inte i hushållssoporna. Ta den i stället till en återvinningsstation.

Sätta igång

Entfernen Sie zunächst die Verpackung von den Glühlampen.
Se även **Problemlösning**.

- ① Placera Arabica på armlängds avstånd (cirka 50cm) med plastfönstret vinklat mot ditt ansikte. Anslut sladden till uttag och tänd lampan.

Även om du inte behöver titta rakt in i lampan måste ljuset nå dina ögon för att ge effekt. Detta betyder att du kan använda Arabica medan du arbetar vid datorn, tittar på TV, läser osv. Ljusterapin blir mindre effektiv om du bär mörka glasögon, färgade linser eller om du blundar.

Du bör märka en positiv skillnad efter att ha använt Arabica tre eller fyra dagar i rad.

När ska jag använda den?

Det bästa är att ta tag i vintertrötthet och SAD så tidigt som möjligt. Håll utkik efter varningstecken – ofta redan i september eller oktober – och om du börjar känna dig orkeslös, orolig eller lättirriterad bör du börja använda din Arabica.

De flesta kan hoppa över en dag då och då, särskilt när det är klart väder. I och med vårens ankomst kommer du förmodligen att börja minska din ljusterapi; din kropp kommer att säga ifrån om det sker för tidigt och om symptomen verkar komma tillbaka är det bara att använda din Arabica några dagar till.

Ljusterapi är bevisligen ett medel för att få dig på bättre humör, mer alert och för att känna dig mer vaken. Använd Arabica när och var som helst du behöver höja din koncentration och ge dig själv en mental energikick.

Vilken tid på dygnet?

Om du använder Arabica för att motverka vintertrötthet eller SAD så har det visat sig att starkt ljus på morgonen är det mest effektiva, så pröva det först. En del anser att det bästa är att exponera sig för ljus tidigt på kvällen. Oavsett om du använder Arabica mot vintertrötthet, SAD eller för en allmän uppiggning; när du väl hittat det mönster som fungerar bäst för dig, försök använda det vid ungefär samma tid varje dag.

Jag har svårt att komma igång på morgonen

Tänd den så tidigt du kan. Om du inte har så mycket tid på morgonen kan du försöka få till en påfyllning eller full behandling under eftermiddagen.

Jag känner mig sömnig eller somnar för tidigt

Använd Arabica sen eftermiddag/tidig kväll. Det är säkrast att undvika starkt ljus för nära inpå sänggåendet – säg ungefär tre timmar – eftersom du kan uppleva det svårt att somna.

Hur länge?

Alla är vi olika, men om du använder Arabica på ca 50cm avstånd enligt rekommendationen bör 30 - 60 minuters behandling räcka för att hjälpa mot SAD. Det gör dock ingen skada att använda den längre och du kan även kompensera med korta perioder under dagen. Om du föredrar att ha den på längre avstånd kommer mindre mängd ljus att nå dina ögon och då behöver du använda den under längre perioder.

Om du upplever obehag i ögonen kan du försöka flytta den längre bort eller stänga av den en stund.

Problemlösning


Lampan lyser svagare eller tänds inte alls

- En eller båda glödlamporna kan vara trasiga. Stäng av och koppla bort enheten. Låt den svalna om nödvändigt.
- Ta bort plastfönstret genom att försiktigt lossa det vid toppen av enheten; det hängs av i nedkanten.
- Kontrollera att glödlamporna sitter ordentligt på plats. Om du behöver justera dem ska du sedan koppla in ljusboxen och tända för att se om det löste problemet.

Glödlamporna sitter på plats men det löste inte problemet

- Om ingen av glödlamporna fungerar, kontrollera den inbyggda säkringen (se nedan). Om säkringen är OK, kan du behöva byta glödlampa (lampor).
- För att ta bort en glödlampa, tryck hårt på den röda knappen och dra ut lampan ur fästet.
- För försiktigt in den nya glödlampan i fästet tills den hamnar i rätt läge.

Jag har bytt ut glödlamporna men den fungerar fortfarande inte

-  Kontrollera den inbyggda säkringen nedanför på/av-knappen – om den har löst ut syns det tydligt. Ersätt den då med en 5x20mm säkring typ F3.15AH250V.
- Om din Arabica fortsätter utlösa säkringar föreligger ett problem och du bör kontakta oss.

Om detta inte fungerar eller om du har några andra problem med din Arabica, ber vi dig kontakta din Lumie återförsäljare.

Ta INTE bort reflektorn; under den finns inga komponenter som användare kan åtgärda.

Underhåll

Byte av glödlampor

Glödlamporna förlorar sakta sin ljusstyrka, därför, för att behålla maximal effekt och nytta rekommenderar vi att glödlamporna byts vartannat eller vart tredje år. Nya glödlampor finns hos din Lumie återförsäljare.

Rengöring

Rengör enheten med en ren, fuktad trasa.

Garanti

Denna produkt omfattas av tillverkarens garanti mot fabrikationsfel under en period av tre år från inköpsdatum. Garantin inskränker inte dina lagstadgade rättigheter. Om du returnerar produkten för service ska den om möjligt sändas i sin originalförpackning (inklusive inre förpackningsdetaljer). Kontrollera att stickkontakten inte kan lossna under transport och skada enheten. Om enheten anländer till oss i skadat skick, på grund av felaktig användning eller en olyckshändelse, kan vi komma att kräva er på ersättning för åtgärderna. Kontakta gärna din Lumie återförsäljare för ytterligare råd.

Teknisk beskrivning

Specifikationen kan ändras utan föregående notis.

Lumie Arabica



230 V växelström, 50 Hz, 50 W

Lampa: 2 x PLL/24W/860

Driftstemperatur: 5 °C till 35 °C

Temperatur under transport/lagring: -25 °C till +70 °C



Klass IIa Medicinsk utrustning

Kontakta oss

Lumie är Europas ledande specialist på ljusterapi. Våra produkter bygger på de senaste vetenskapliga studierna och vi arbetar uteslutande med ljusterapi och dess välgörande effekter. Om du har några förslag som skulle kunna hjälpa oss att förbättra våra produkter eller vår service, eller om du upptäcker några problem som du tycker vi borde känna till, ring gärna Lumie Careline på tel +44 (0)1954 780500 eller via e-post till info@lumie.com.

Lumie

3 The Links, Trafalgar Way

Bar Hill

Cambridge

CB23 8UD

Storbritannien

Lumie är ett registrerat varumärke tillhörande:

Outside In (Cambridge) Limited, ett företag registrerat i England och Wales.

Registreringsnummer: 2647359. Momsregistreringsnummer: GB 880 9837 71.

© Lumie 2015

GEBRUIKSAANWIJZING

Arabica

Inleiding	43
Voorzorgsmaatregelen	44
Veiligheid	45
Vorbereidingen voor het gebruik	46
Wanneer?	46
Op welk moment?	47
Hoe lang?	47
Problemen oplossen	48
Onderhoud	49
Garantie	50
Technische omschrijving	50
Contact met ons opnemen	51



Inleiding

Dankzij het gebruik van de Arabica ontvangt uw lichaam tijdens de donkere wintermaanden het heldere licht dat het nodig heeft. Hierdoor kunt u uw energie opvoeren, bent u prettiger gestemd en voelt u zich alerter¹. Lichttherapie is veilig en het is bewezen dat het een winterdepressie en SAD (Seasonal Affective Disorder)² kan verlichten.

Neem deze gebruiksaanwijzing grondig door om optimaal te profiteren van uw Arabica.

1 J Affect Disord. 2000 Jan-Mar;57(1-3):55-61.

2 Am J Psychiatry. 2005 Apr;162(4):656-62.

 SN	Serienummer		Zekering
	Europese Conformiteitsverklaring: Klasse IIa Medisch apparaat		Dubbel geïsoleerd (Klasse II elektrisch)
	Producent: Lumie, 3 The Links, Bar Hill, Cambridge, CB23 8UD, Verenigd Koninkrijk.		AC (wisselstroom) voeding
	Niet met huisvuil wegwerpen. Bij een recyclecentrum inleveren.		AAN/UIT drukschakelaar
	Gebruiksaanwijzing lezen		Alleen voor gebruik binnenshuis
	Let op		Lid van het recycleprogramma 'De Groene Punt'
	Droog houden		Recyclebaar

Voorzorgsmaatregelen

Uit onderzoek is gebleken dat lichttherapie een zeer veilige wijze van behandelen is. Wel is het aan te bevelen om uw arts te raadplegen voordat u lichttherapie gaat toepassen als u:

- Ernstige oogproblemen heeft of een oogoperatie heeft ondergaan;
- Het advies van artsen heeft gekregen om fel licht te vermijden of medicijnen gebruikt die lichtgevoeligheid kunnen veroorzaken;
- De diagnose depressie of een andere stemmings- of slaapstoring bij u is gesteld. Dit is nog extra van belang wanneer u ook medicijnen gebruikt, omdat lichttherapie van invloed kan zijn op uw stemming.

Sommige mensen ervaren neveneffecten (bijvoorbeeld hoofdpijn, vermoeide ogen, misselijkheid en hyperactiviteit), maar die zijn in het algemeen licht en meestal op te lossen door het licht gewoon uit te schakelen. Bouw de tijd die u voor de lamp zit tijdens de eerste dagen geleidelijk op en stel zo vast welke behandeltime voor u het beste werkt. Sommige mensen hebben moeite om in slaap te komen; dat komt vaak door gebruik van de lamp te kort voor het slapen gaan.

Als u problemen heeft tijdens het gebruik van de Arabica, of als u de lamp een week heeft gebruikt maar geen verbetering ziet, neem dan contact op met uw Lumie-distributeur of vraag advies bij uw huisarts.

BELANGRIJK: de richtlijnen in deze gebruiksaanwijzing zijn geen medische instructies om een aandoening te behandelen. Volg - als u de lichtbehandeling op doktersadvies uitvoert - de aanwijzingen van uw arts en bespreek de eventuele effecten van de behandeling ook met hem/haar.

Veiligheid

- Als het product is beschadigd, neem dan vóór gebruik s.v.p. contact op met uw distributeur.



- Houd de lamp uit de buurt van water en vocht.



- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

- Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken. Als het snoer Zeschaadigd is, moet het voor alle veiligheid door Lumie, een Lumiedistributeur of een vakbekwaam technicus worden vervangen.
- Houd kinderen die behandeld worden met de lamp of in de buurt daarvan spelen, goed in de gaten.
- Vermijd technisch ingrijpen bij enig onderdeel van de lamp.
- Mag niet worden gebruikt door of op personen die bewusteloos, verdoofd of onvermogen zijn, bv. onder de invloed van alcohol.

Elektromagnetische compatibiliteit

- Dit product voldoet aan de richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit voor medische apparatuur. Het is onwaarschijnlijk dat het storing veroorzaakt die van invloed is op andere elektrische en elektronische producten in de directe omgeving van het apparaat. Apparaten die radiogolven uitzenden, mobiele telefoons en andere elektrische/elektronische apparaten kunnen echter storing op dit product veroorzaken; wanneer dit gebeurt, plaatst u het product gewoon wat verder van de storingsbron.
- Meer gedetailleerde informatie over de elektromagnetische omgeving waarin het apparaat kan worden gebruikt, is te vinden op de website: www.lumie.com/pages/e-m-c.

Verwijderen - product en lampen



- Het apparaat niet met huisvuil wegwerpen. Lever het in bij een officieel afvalinzamelpunt, zodat het op verantwoorde wijze vernietigd kan worden.

Vorbereidingen voor het gebruik

Vóór het eerste gebruik dient u de verpakking rondom de lampen te verwijderen. Zie mede **Problemen oplossen**.

- ① Plaats de Arabica een armlengte (ca. 50cm) van u vandaan, met het kunststof scherm naar u toe gericht. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.

U hoeft niet naar het licht te staren, maar het moet uw ogen kunnen bereiken om effect te sorteren. Dit betekent dat u de Arabica kunt gebruiken terwijl u op de computer werkt, tv kijkt, leest, etc. Het effect van de lichttherapie wordt verminderd door donkere brillenglazen, gekleurde lenzen of het sluiten van de ogen.

Als u de Arabica drie of vier dagen na elkaar heeft gebruikt, behoort u een positieve uitwerking te bemerken.

Wanneer?

Het is het beste om uw winterdepressie en SAD zo snel mogelijk te behandelen. Let goed op de eerste symptomen - vaak in september of oktober - en ga de Arabica gebruiken zodra u zich lusteloos, gespannen of prikkelbaar voelt.

Vooral bij helder weer kunnen de meeste mensen af en toe een dag overslaan. Bij het begin van de lente zult u uw lichttherapie waarschijnlijk gaan afbouwen; uw lichaam vertelt u wel of dat te vlug is. Als u merkt dat de symptomen terugkomen, gebruik uw Arabica dan gewoon weer een paar dagen.

Het is bewezen dat u door lichttherapie een betere stemming krijgt, scherper wordt en zich kwieker voelt. Gebruik de Arabica wanneer en waar dat nodig is om uw concentratievermogen te herstellen en uzelf geestelijk op te peppen.

Op welk moment?

Als u de Arabica gebruikt om uw winterdepressie of SAD te bestrijden, is helder ochtendlicht het meest effectief gebleken; probeer dat dus eerst. Sommige mensen hebben baat bij het licht van de vroege avond. Als u de Arabica gebruikt voor uw winterdepressie of SAD, of als een algemene oppepper, en u heeft het patroon gevonden dat bij u past, probeer dat dan elke dag rond dezelfde tijd te herhalen.

Ik kom 's ochtends slecht op gang

Schakel het apparaat zo snel mogelijk in. Als u 's ochtends niet veel tijd heeft, maak de behandeling dan in de middag af, of doe dan de gehele lichtbehandeling.

Ik voel me slaperig, of val te vroeg in slaap

Gebruik de Arabica later op de middag/vroeg in de avond. Overigens kunt u helder licht te kort voor het slapen gaan - circa drie uur - beter vermijden, omdat u anders wellicht moeilijk in slaap komt.

Hoe lang?

Ieder mens is verschillend, maar als de Arabica conform advies ongeveer 50cm van uw gezicht staat, is een gebruik van 30 tot 60 minuten waarschijnlijk voldoende voor effectieve behandeling van SAD. Langer gebruik kan geen kwaad en u kunt de behandeltijd desgewenst over de hele dag verspreiden. Als u het prettiger vindt om verder van de lamp vandaan te zitten, ontvangen uw ogen minder licht en moet u de lamp langer gebruiken.

Als u wat last heeft van uw ogen, kan het helpen om de lamp wat verder weg te zetten of deze even uit te schakelen.

Problemen oplossen


Het licht is minder helder of gaat niet aan

- Een of beide lampen zijn defect. Schakel de lichtbak uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat zo nodig afkoelen.
- Verwijder het kunststof scherm door het voorzichtig van de eenheid af te trekken; het wordt aan de onderkant losgehaakt.
- Controleer of de lampen stevig in de fitting zitten. Als u ze moet bijstellen, steek de stekker van de lichtbak dan in het stopcontact en schakel het apparaat in om de werking te controleren.

De lampen zitten stevig in de fitting, maar het probleem is niet opgelost

- Controleer de zekering (zie hieronder) als geen van de lampen brandt. Als de zekering in orde is, moet(en) de lamp(en) wellicht vervangen.
- Om een lamp te verwijderen, moet u de rode knop hard indrukken en de lamp uit zijn fitting schuiven.
- Schuif de nieuwe lamp voorzichtig in de fitting totdat deze op zijn plaats klikt.

Ik heb de lampen vervangen, maar de lichtbak werkt nog steeds niet

-  Controleer de inwendige zekering onder de aan/uitschakelaar; als deze is doorgeslagen, is dat duidelijk te zien. Vervang de zekering door een 5x20 mm smeltveiligheid, type F3.15AH250V.
- Als de zekeringen van de Arabica herhaaldelijk doorslaan, is er een probleem; neem dan contact met ons op.

Kunt u dit probleem niet oplossen, of als u een ander probleem heeft met uw Arabica, neem dan s.v.p. contact op met uw Lumie-distributeur.

U mag de reflector NIET verwijderen; onder de reflector bevinden zich namelijk geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen.

Onderhoud

Nieuwe lampen

De lampen zullen na verloop van tijd minder helder branden. Om het maximale vermogen te handhaven, raden wij u aan om ze om de twee of drie jaar te vervangen. Vervangende lampen zijn bij uw Lumie-distributeur verkrijgbaar.

Reinigen

Alleen met een droge of licht vochtige doek reinigen.

Garantie

Op uw Arabica hebt u – naast uw wettelijke rechten - drie jaar fabrieksgarantie, gerekend vanaf de aankoopdatum. Als u het apparaat terugstuurt voor reparatie, gebruik dan zo mogelijk de originele verpakking (inclusief alle inwendige verpakking). Zorg ervoor dat de stekker het apparaat tijdens transport niet kan beschadigen. Als wij het apparaat met transportschade ontvangen, moeten we de reparatiekosten wellicht in rekening brengen. Neem voor verder advies contact op met uw Lumie-distributeur.

Technische omschrijving

Wijzigingen zonder kennisgeving voorbehouden.

Lumie Arabica



230 Vac, 50 Hz, 50 W

Lamp: 2 x PLL/24W/860

Bedrijfstemperatuur: 5 °C tot 35 °C

Opslag-/transporttemperatuur: -25 °C tot +70 °C



Klasse IIa - Medisch apparaat

Contact met ons opnemen

Lumie is de Europese marktleider op het gebied van lichttherapie. Onze producten zijn gebaseerd op het meest recente wetenschappelijk studies en wij concentreren ons uitsluitend op lichttherapie en de voordelen daarvan. Als u suggesties heeft die onze producten of diensten volgens u zouden kunnen verbeteren, of als er een probleem is waarvan wij moeten weten, belt u dan de Lumie Careline op +44 (0)1954 780500 of stuur een e-mail naar info@lumie.com.

Lumie

3 The Links, Trafalgar Way

Bar Hill

Cambridge

CB23 8UD

Verenigd Koninkrijk

Lumie is een gedeponerd handelsmerk van :

Outside In (Cambridge) Limited, met rechtspersoonlijkheid in Engeland en Wales.

Registratienummer: 2647359. BTW-nr.: GB 880 9837 71.

© Lumie 2015

Distributor details:

Lumie®

Lumie is a registered trademark of:

Outside In (Cambridge) Ltd

3 The Links, Trafalgar Way

Bar Hill

Cambridge CB23 8UD

UK

© Lumie 2015

